

col·laterals, i bastant innecessaris (hi hauran ajudat). Perquè hi ha una explicació, conjunta de la *-r-* i de la variant oral i antiga amb *Bu-*, ben satisfactòria. Els moros construïren grosses torres fortificades en aquest i en diversos llocs veïns (Torres, Carratalà, Adar etc) 5 torre es diu en àrab *burg*. L'enumeració dels «Termini antiqüi» de c.1170 acaba amb els mots «et alias *turres*», referent a Utxesa i aquestes altres. Havent dit, doncs, *burg učexa*, una inevitable haplologia en féu *burčeza*, com figr. en efecte l'any 1189 (Ga. 10 Biosca), i si en uns predominà la inicial de *burg*, en altres predominà la *U-* etimològica d'on la forma *urceza* tan repetida.

En el que hi ha hagut acord general és en el fet que *Octogesà* pertany a un gran grup de NLL hispànics en *-ESA* o forma anàloga: dels quals hem donat llista en els nostres articles *Gandesà*, *Olesa*, *Artesà*, *Castanesà*, *Orpesà*, *Montesà*, ja és el que diu també Schuchardt (pp.35, 36, 37), en ajuntar-lo amb *Mentesà* i *URCI* (V. el nostre art. *Orxetam*).

Resten, doncs, alguns caps sense centener (natural tractant-se de tenebres ibèriques), però el fet ben establert és que el nostre modern *Utxesa* i la variant *Urxesa*, vénen d'una variant de l'OCTOGESA

de Cèsar.

1Junt amb Alcaraz, nom estudiat també repetidament per Schmoll (*SptVork.Idg*, 63) que li assenyala el gentilici ibèric *Urcescen*, i hi relaciona un NP tartessi *Urchestar* (tant *-tar* com *-scen* poden ser sufixos de gentilici). De tota manera pot ser que més que contaminació vagi haver-hi variant amb *-R-* des d'antic en el nostre estudiat. Sobre aquest i noms hispànics afins hi ha bones indicacions de Gómez Moreno (*Hom.Mz.P 1925* III, 494). I sobretot són bàsiques les notes de Schuchardt en *Iberische Deklination*. En monedes figuren en caràcters ibèrics, unes llegendes interpretades *otksčen*, *otksčn*, *-šcn-* és la term. de gen. pl. de l'ètnic del nom d'una població (pp. 31-32). Quant a aquesta, deixa obert que sigui el nostre *Octogesà* o *Otobesa* = *Orpesà* o *Oropesa*.

²⁰ *Utxol, Font d'~ o de učol*

(XXX, 168.14). Del ll. FONTICELLUM, dim. del clàssic *fons, fontis* > mossàrab arabitat *fonṭuċēl* amb *ʃ* sonora (oïda com *d*) i canvi del sufix diminutiu.